

*Гарипова З. Р., Низаметдинова С. И.
(ГАОУ СПО «Арский педагогический колледж
им. Г. Тукая», Арск)*

ФОРМИРОВАНИЕ ТОЛЕРАНТНОСТИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: В данной статье рассматривается значение понятия «толерантность», описываются возможности формирования толерантного сознания у студентов средствами английского языка. Обучение иноязычному общению в контексте диалога культур предполагает взаимосвязанное решение коммуникативных, воспитательных, общеобразовательных и развивающих задач.

Ключевые слова: толерантность, формирование толерантного сознания, диалог культур.

Formation of tolerance at English lessons

Abstract: This article discusses the meaning of «tolerance», describes the possibility of formation of tolerance among students by means of the English language. Learning foreign language communication in the context of dialogue between cultures implies integrated solution to communication, educational, educational and developmental problems.

Key words: tolerance, formation of tolerance, dialogue of cultures.

Что такое толерантность? Современное понимание толерант-

ности неоднозначно в различных культурах. В английском языке, в соответствии с Оксфордским словарем, толерантность – это «готовность и способность без протеста воспринимать личность или вещь»; во французском – «уважение свободы другого, его образа мысли, поведения, политических и религиозных взглядов»; в арабском – «прощение, снисхождение, мягкость, сострадание».

В научной литературе толерантность рассматривается как уважение и признание равенства, отказ от доминирования и насилия, признание многомерности человеческой культуры, отказ от сведения многообразия к единообразию или к преобладанию какой-то одной точки зрения.

Толерантность предполагает готовность принять других такими, какие они есть, со всеми их недостатками и особенностями, и взаимодействовать с ними на основе согласия. При этом толерантность не должна ущемлять собственные интересы. Она является важным компонентом жизненной позиции зрелой личности, имеющей свои ценности и интересы и готовой, если потребуется, их защищать, но при этом одновременно с уважением относиться к позициям и ценностям других людей. Не существует «лекала» толе-

рантности, применимого везде и к каждому. По сути, наиболее важным критерием степени толерантности является субъективная оценка тех, кто ее проявляет и к кому проявляют, а здесь главную роль играет ответственность каждого вне зависимости от его умений, знаний, социального положения.

Работа по формированию толерантного сознания у юного поколения должна быть многогранна и разнонаправлена. Особенно трудно формируется толерантность к «другому» когда речь идет о национальных и религиозных различиях. Ни для кого не секрет, что своего рода биологический инстинкт неприятия и агрессии срабатывает по отношению к чему-то незнакомому, непонятному, «чужому»: не такой, как я, значит, – «плохой», «неприемлемый». И важнейшим шагом в процессе формирования толерантного сознания должно быть психологическое преобразование «чужого» – в «другого», именно этим и интересного. Залогом такого преобразования может и должно стать своего рода «приближение» к национальному миру других народов в самых разных его проявлениях.

Какие возможности для формирования толерантности имеются на уроках английско-

го языка?

Общение на английском языке – это межкультурное взаимодействие. Очень важно донести до учащегося, что чужая культура – не хуже и не лучше нашей – она просто другая, и нужно терпимо и с пониманием относиться к этим различиям. Именно на уроках иностранного языка легче всего обратиться к диалогу культур, тем более, когда в классе присутствуют представители разных национальностей. В нашем учебном заведении в каждой группе обучаются студенты нескольких национальностей. Для некоторых русский язык, на котором ведется обучение, является таким же иностранным, как и английский.

Обучение иноязычному общению в контексте диалога культур предполагает взаимосвязанное решение следующих коммуникативных, воспитательных, общеобразовательных и развивающих задач: 1) познавательной, 2) учебной, 3) развивающей, 4) воспитательной.

1. Познавательный (культурологический) аспект: • активизация имеющихся в опыте учащихся знаний о культуре англоязычных стран; (мультфильмы, литературные переводы стихов и текстов песен) • знакомство с культурой страны изучаемого языка пу-

тем сравнения имевшихся ранее знаний и понятий с вновь полученными, со знаниями о своей стране, своей области, о себе самих; (История моей семьи, представление) • развитие у обучающихся способностей представлять свою страну и культуру в условиях иноязычного и межкультурного общения. (Презентация своей национальности и некоторых аспектов культуры, история создания вещей).

2. Учебный аспект: • формирование и развитие коммуникативной культуры студентов, развитие культуры устных выступлений и письменной речи на английском языке • развитие умения читать аутентичные тексты лингвострановедческого содержания с различными учебными стратегиями; (Дополнительные тексты, адаптированные варианты) • развитие умения переводить и пользоваться словарем. (англо – русским, русско-английским), перевод текстов на скорость, с большим процентом незнакомых слов

3. Развивающий аспект: • развитие у школьников способностей использовать английский язык как инструмент общения в диалоге культур и цивилизации современного мира; (Этикетные диалоги, сценки, общение на уроке, перевод этикеток от

Формирование кросс-культурной компетентности...

различных товаров, инструкций по эксплуатации) Практическое применение знаний английского языка: • развитие интеллектуальных умений и творческих способностей учащихся при сборе, обработке и интерпретации различных видов культуроведческой информации; (сообщения и презентации об одном предмете или явлении в разных культурах) • развитие лингвострановедческой и речевой наблюдательности, творческого воображения, ассоциативного и логического мышления в условиях иноязычного учебного общения; (Различные виды заданий, поиск и перевод, написание рекламы, использование иностранного языка) • развитие коммуникативности, самостоятельности, умения сотрудничать. (Подготовка презентаций, сообщений, работа по разноуровневым группам)

4. Воспитательный аспект: • формирование у учащихся представлений о диалоге культур как сознательно избираемой жизненной философии, требующей от его участников уважения к другим культурам, языковой, этнической и расовой терпимости, готовности к изучению культурного наследия мира, к духовному обогащению достижениями других культур, более глубокое осознание своей род-

ной культуры через контекст культуры англоязычных стран; (Недели английского и русского языка, предметные недели) • воспитание чувства патриотизма, чувство гордости за свою культуру, свою страну; (Дополнительные тексты, презентации студентов о событиях которые им показались интересными в нашем колледже, городе, стране и в мире. Все что с нами происходит) • воспитание потребности и способности к сотрудничеству и взаимопомощи.

Какие темы позволяют воспитывать толерантность? В курсе английского языка существует значительное количество тем, при изучении которых необходимо и возможно акцентирование проблемы воспитания толерантности. Например, на начальном этапе – это «Описание внешности». При введении лексики по данной теме, а также в ходе составления диалогов обычно используются изображения людей с разным цветом кожи, одетыми в национальные костюмы, и обязательно с улыбающимися лицами. Обучающиеся называют цвет глаз, волос, отвечают на вопрос «Do you like them?», «And why?», придумывают, с кем из них они бы хотели дружить и почему. При изучении тем «Семья», «Мои друзья», «Мой дом», «Праздники» нами затрагива-

ется социально-бытовая сфера деятельности, взаимоотношения в семье, с друзьями, а также культурные особенности, как родной страны, так и страны изучаемого языка.

Кроме того, программой изучения английского языка предусмотрены темы: «Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии», «Лондон», «США», «Города США», «Россия», и другие. Все это позволяет обучающимся лучше узнать страны изучаемого языка, познакомиться с их историей, политическим строем, культурными традициями, повседневной жизнью людей и так далее. Такие знания создают основу уважительного, а, следовательно, миролюбивого отношения к культуре этих народов и стран. На таких страноведческих уроках используются также лингвистические диктанты, викторины и кроссворды. Изучая такую тему, как и «Спорт», которая представлена во всех УМК, основное внимание уделяется именно той мысли, что спорт

может стать той начальной идеей, которая может сплотить все нации.

Очень важно, чтобы учитель объяснил, что чужая культура – не хуже и не лучше нашей – она просто другая, и нужно терпимо, а главное, с пониманием относиться к этим различиям. Вместе с примерами из жизни, необходимо учить ребят относиться по доброму, снисходительно, терпимо, одним словом, толерантно друг к другу, ко всему, что не совпадает с нашими взглядами, мнением, представлениями о жизни.

Поэтому одной из первоочередных задач преподавателя является не только повышение мотивации к изучаемому предмету и к учебе в общем понимании этого слова, но и воспитание толерантности. Проведение интересных, веселых уроков и внеклассных мероприятий, в которых происходит изучение традиций и быта других стран в свободной непринужденной форме позволят выполнить эту задачу.

Литература:

1. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка/Настольная книга преподавателя иностранного языка/М.-Глосса-пресс Феникс– 2010.-640с.
2. Соколова Э. Образование – путь к культуре мира и толерантности // Народное образование. – 2002. – №2. – с.111 – 117. 2.
3. Степанов П. Как воспитать толерантность? // Народное образование. – 2001. – №9. – с.91 – 95.